



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit gesondert beiliegendem Amtlichen Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen

Neue Auflage vom Wallerfanger Ortsplan



Ortsplan
Wallerfangen



Maßstab 1: 20 000
ISBN 978-3-8164-8867-1

Seit 60 Jahren erfolgreich

**Kostenlos als Taschenplan im Rathaus und bei
Wallerfanger Unternehmen erhältlich!**



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 13.12.2012 Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Nied-Apotheke, Hemmersdorf, Tel: 06833/8044
- 14.12.2012 Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/3351
- 15.12.2012 Doc Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000, Mathilden-Apotheke, Schaffhausen, Tel: 06834/41010
- 16.12.2012 Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000, Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790
- 17.12.2012 Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309
- 18.12.2012 City-Apotheke Seelbach, Saarlouis, Tel: 5014486
- 19.12.2012 Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel: 06832/8153
- Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten - **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen** zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis in Dillingen ist das **Caritas-Krankenhaus** in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf** zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.
- An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.
- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15.12.2012

Dr. Ladwein, Saarlouis, Tel: 41001

Dr. Marion, Wadgassen, Tel: 06834/41478

16.12.2012

Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15./16.12.2012

Klaus Dieter Weller, Düppenweiler, Tel: 06832/8688

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15./16.12.2012

Dr. Holger Dewes, Saarlouis, Tel: 2055

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!)

15./16.12.2012

Dr. Ralph Maria Alles, Saarlouis, Tel: 1500

i Tierärztlicher Notdienst

15./16.12.2012

Tierärztin Dr. Hausmann, Rehlingen, Tel: 06835/67788

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/>. abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Wirtschaft trifft Verwaltung in der Cafeteria des St. Nikolaus-Hospitales - zum zweiten Mal!



In der Reihe "Wirtschaft trifft Verwaltung" waren vergangene Woche wieder Gewerbetreibende und Freiberufler aus der Gemeinde zu einem Informationsaustausch in die Cafeteria des St. Nikolaus-Hospitales Wallerfangen eingeladen.

Bei einem überschaubaren Personenkreis konnte ich neben Herrn Stephan Molineus von der GFN Vermögensverwaltung aus München, das Vorstandsmitglied Udo Jost der Kreissparkasse Saarlouis mit dem Zweigstellenleiter Patrick Adams und den neuen Vorsitzenden des Vereines für Handel, Handwerk und Gewerbe (HHG), Herrn Rolf Demmerle, begrüßen.



Herr Molineus wird über seine Projektgesellschaft auf dem ehemaligen Fabrikgelände der Firma LUKULLUS einen EDEKA-Markt errichten. Anhand eines Planes gab er einen Überblick über die vorgesehenen Dimensionen des Verbrauchermarktes, einem Drogeriemarkt und der Filiale einer Bekleidungskette. Derzeit laufen die Genehmigungsverhandlungen mit dem Landesamt für Straßenwesen sowie den überörtlichen Baugenehmigungsbehörden zur Errichtung eines Kreisverkehrs in der Hauptstraße im Einmündungsbereich der Hospitalstraße. Erfahrungsgemäß sei mit einer Bau- und Planungsphase von gut einem Jahr zu rechnen, so dass um die Jahreswende 2013/2014 die Geschäfte eröffnet werden könnten.

Eine weitere Großbaustelle, die den Wallerfanger Ortskern erheblich verändern und verbessern wird, ist der Neubau der Kreissparkasse Saarlouis an der Ecke Hospitalstraße / Hauptstraße. Das Vorstandsmitglied der Kreissparkasse Saarlouis, Udo Jost, beschrieb die bisherigen Aktivitäten auf dem historischen Wallerfanger Untergrund mit tausendjähriger Vergangenheit und versicherte nochmals, dass die Belange aller Interessenvertreter beim Neubau der KSK-Filiale Berücksichtigung finden. Man hoffe, Anfang 2014 einen architektonisch gelungenen Funktionsbau präsentieren zu können, der der Neuen Mitte Wallerfangens ein prägendes Gesicht gibt. Rolf Demmerle, neuer Vorsitzender des Vereines für Handel, Handwerk und Gewerbe, legte seine Ziele und Ideen für die Neuausrichtung des Vereines offen, wobei die Akquirierung von Neumitgliedern im Vordergrund steht.

Zuletzt konnte die Verwaltung mit Stolz endlich den Vollzug für das Neubaugebiet „Vorderst Seitert“ in Wallerfangen nach sage und schreibe über vierzigjähriger Vorlaufzeit vermelden. Die Vergabe der 29 gemeindeeigenen Baustellen steht unmittelbar vor dem Abschluss. Nachdem die Erschließungsarbeiten schon seit einigen Monaten im Gange sind, können die ersten Baugruben im kommenden Jahr ausgehoben werden. Insgesamt haben dann 70 Familien die Möglichkeit in zentraler Lage und in unmittelbarer Nähe zu Saarlouis und Dillingen ihre Träume vom Bau eines Eigenheimes verwirklichen. Leider konnte der Plan der Verwaltung, in den nächsten Monaten die zukünftigen Bauherrn und das heimische Handwerk im Zuge einer Baumesse zusammenzubringen, nicht diskutiert werden. Es war kein Vertreter der entsprechenden Gewerke bzw. Dienstleister zugegen. Abschließend wurden dann noch Ideen zur Unterstützung heimischer Unternehmen durch die Verwaltung diskutiert. Das nächste Treffen ist für Ende 2013 verabredet.



Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Klimaschutzkonzept der Gemeinde Wallerfangen

Klimaschutz, Energiewende, der effiziente Einsatz von Energieträger: All das sind aktuelle Themen, die auch die Gemeinde Wallerfangen bewegen. Denn das Thema Klimaschutz und die Erschließung von erneuerbaren Energieträgern sind herausragende Aufgaben der Zukunft.



Mit der Erstellung eines integrierten Klimaschutzkonzeptes und des Teilkonzeptes zur „Erschließung der verfügbaren Erneuerbare-Energien-Potenziale“ will sich die Gemeinde Wallerfangen langfristig als Null-Emissions-Gemeinde etablieren. Bausteine auf dem Weg zur „Null-Emission“ sind neben der Vernetzung der Akteure im Wesentlichen die Nutzung und Einführung erneuerbarer Energien sowie der Einsatz energieeffizienter Systeme. Zudem führt die forcierte Nutzung erneuerbarer Energieträger schließlich zu einem verminderten Finanzmittelabfluss aus der Region und damit zu einer Steigerung der regionalen Wertschöpfung.

Gemeinsam mit dem Institut für angewandtes Stoffstrommanagement, Umwelt-Campus Birkenfeld, wird dieses Konzept erarbeitet. Zu Beginn des Klimaschutzkonzeptes wird eine Energie- und CO₂-Bilanz für die Gemeinde Wallerfangen erstellt, um die Ausgangssituation im Strom- und Wärmeverbrauch aufzuzeigen. Im weiteren Projektverlauf werden Potenziale hinsichtlich der erneuerbaren Energien ermittelt, um das angestrebte Ziel einer Null-Emissions-Gemeinde zu erreichen.

Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit fördert das Projekt unter dem Titel „Null-Emissions-Gemeinde Wallerfangen“ mit einem Zuschuss von 65 Prozent für das Integrierte Klimaschutzkonzept und 50 Prozent für das Teil-Konzept „Erschließung der verfügbaren Erneuerbare-Energien-Potenziale“.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Jagdgenossenschaft Gisingen mit neuer Führungsspitze

Nach über vierzigjähriger Amtszeit hat der bisherige Vorsteher des Jagdbezirktes Gisingen, Herr Hans Schuh, in der Sitzung der Jagdgenossenschaft Gisingen am 16. November 2012 aus Altersgründen sein Amt als Jagdvorsteher niedergelegt.

In der Sitzung haben sich die Jagdgenossen sowie die Jagdpächter für die ausgezeichnete Führung der Jagdgenossenschaft bedankt.

Die Gemeinde Wallerfangen bedankt sich ebenfalls für die ausgezeichnete Zusammenarbeit mit Herrn Hans Schuh in über vier Jahrzehnten und wünscht ihm von dieser Stelle alles Gute und beste Gesundheit.

Als Nachfolgerin von Herrn Schuh wurde **Frau Ulrike Heffinger**, gleichzeitig auch Ortsvorsteherin von Gisingen für die Dauer von fünf Jahren gewählt. Ihr zur Seite steht als stellvertretender Jagdvorsteher **Herr Rüdiger Dilschneider** aus Kerlingen.

Ich wünsche beiden in ihren Funktionen ein gutes Gelingen und eine gedeihliche Kooperation mit der Gemeindeverwaltung.

Der Bürgermeister
Günter Zahn



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Forstamtsrat Ralf Schmitt informierte im Rathaus über das Zertifizierungssystem PEFC



Im Rahmen der noch bis zum 14. Dezember 2012 andauernden Information im Rathaus über das internationale Waldzertifizierungssystem PEFC besuchte unser Revierförster Ralf Schmitt den Infostand von PEFC im Rahmen seiner monatlichen Sprechstunde am ersten Donnerstag des Monats von 11.00 bis 12.00 Uhr im Wallerfanger Rathaus.

Die Idee, die hinter der mittlerweile notwendig gewordenen Zertifizierung des Gemeindewaldes steckt, beruht auf der Nachhaltigkeit der Waldbewirtschaftung im Hinblick auf ökonomische, ökologische sowie soziale Standards. Diese Standards werden regelmäßig von einer Kommission überprüft.

Der Wallerfanger Gemeindewald mit einer Fläche von 300 ha zu bewirtschaftender Fläche wird seit 10 Jahren nach den PEFC-Kriterien bewirtschaftet.

Im übrigen praktizieren die Nachbarkommunen Wallerfangen und Rehlingen-Siersburg seit 12 Jahren eine effektive interkommunale Zusammenarbeit im Bereich der Forstwirtschaft. Der Revierförster Ralf Schmitt, im Beamtenverhältnis mit der Gemeinde Rehlingen-Siersburg stehend, betreut mit seinen Waldarbeitern auch den Wallerfanger Gemeindewald. Im Rahmen eines Mitbeförderungsvertrages werden die anfallenden Gehaltskosten der Gemeinde Rehlingen-Siersburg erstattet.

Das, wovon derzeit viele nur reden, wird von uns ressourcenschonend erfolgreich praktiziert.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ BEKANNTMACHUNG

Am **Samstag, den 05. Januar 2013**, findet um 17.30 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses Wallerfangen eine Hauptversammlung der Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner des Löschbezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

1. Begrüßung
2. Wahl des/der Löschbezirksführers/Löschbezirksführerin
3. Wahl des / der stellvertretenden Löschbezirksführers / Löschbezirksführerin
4. Verschiedenes

Wallerfangen, den 10. Dezember 2012

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Bekanntmachung

Am Dienstag, den 18. Dezember 2012, findet um 17.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, vom 23. August 2012 - Öffentliche Sitzung -
2. Wirtschaftsplan 2013
3. Lieferungen und Leistungen
 - 3.a Bau eines Brunnenabschlussbauwerkes
 - 3.b Erneuerung elektrische Hauptverteilung im Wasserwerk Schäferbruch
 - 3.c Ausstattung des neuen Werkstattwagens Ford Transit 350 L

3.d Anschaffung eines Generators für den neuen Werkstattwagen Ford Transit 350 L

4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Einstellung einer/s Auszubildenden
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Dezember 2012

Der Verbandsvorsteher

des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen
Günter Zahn

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Mittwoch, dem 9. Januar 2013 findet um 17.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 7. November 2012 - Öffentliche Sitzung -
2. Stellungnahme zu einer Bauanfrage
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 7. November 2012 - Nichtöffentliche Sitzung -
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 10.12.2012

Der Ortsvorsteher

Hans-Joachim Larivière

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk St. Barbara

Herr Karl-Heinz Niesen, Zum Blauwald 7 b,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 19.12.2012

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Magdalena Wax, Hospitalstr. 53,
zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 16.12.2012
Herr Claude Villeroy de Galhau, Hauptstr. 67,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 18.12.2012

Ich hoffe und wünsche, dass Sie im Kreise Ihrer Angehörigen noch recht viele Jahre bei guter Gesundheit und bestem Wohlergehen in der Gemeinde Wallerfangen verbringen dürfen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

**zum 98. Geburtstag
von Frau Katharina Mägtel, Düren
am 07. Dezember 2012**



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Maria Luise Grundhefer
Ortsvorsteherin

Günter Zahn
Bürgermeister

Mitteilungen der Verwaltung

Geschenkkideen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wie im vergangenen Jahr, möchte ich Ihnen eine Anregung zum Schenken geben, etwas, woran Sie vermutlich nicht in erster Linie denken. Die Gemeinde hält verschiedene Bücher mit lokalem Bezug vor, die sich bestens als Geschenk für geschichtlich Interessierte eignen.

Einbeziehen möchte ich besonders den Personenkreis, der die Gemeinde verlassen musste, dessen emotionale Verbundenheit mit Wallerfangen oder dem Heimatdorf aber geblieben ist.

Hier eine Liste der vorrätigen Werke:

Autor und Titel	Inhalt	Euro
Th. Liebertz, Wallerfangen und seine Geschichte	Dorfchronik	11,00
Johann Klein, Dörfer auf dem Muschelkalk	Dorf- und Pfarreigeschichte	11,00
Hermann Maisant, Von Ucelstorf bis Ittersdorf	Dorfchronik	16,00
Verein f. Heimatkunde, Kerlingen im Wandel der Zeit	Dorfchronik	35,00
Verein f. Heimatkunde, Kerlingen im Wandel der Zeit 2	Dorfchronik	20,00
Die Entstehung der europäischen Stadtfreiheit in Wallerfangen		11,00
Nationalpark Eiffel	Rad- u. Wanderkarte	3,95
Rainer Glatigny, Wallerfanger Kriegsopfer 1939-1945		25,00
Markus Battard, Wallerfangen-Eine Zeitreise in Bildern		18,00
Kän Ruh im Ärsch (Mundartgeschichten) als Buch	Harro Wilhelm	12,00
Kän Ruh im Ärsch (Mundartgeschichten) als CD	Harro Wilhelm	24,90
Von Frühbeeten und Spätschichten)	Harro Wilhelm	15,00
Die Pflanzenflüsterin (CD Hörspiel)	Harro Wilhelm	9,50
Saargau-Kalender	Bildkalender	4,95
kleine Saargaukiste (Heimatprodukte)		23,00

Ferner bietet die Gemeinde eine Wander-, eine Wander- und Radwegkarte des Gemeindegebietes und der Gemeinde Rehlingen-Siersburg an (je 2,50 EUR). Saargau Wanderkarte mit Ausflugszielen, Einkehr- & Freizeittipps (3,95 EUR).lässlich des Deutschen Wandertages gab der Landkreis eine Mappe mit Wanderkarten des gesamten Landkreises heraus (11 Karten, 19,80 EUR). Traumschleifen - Premium Wanderwege (4,00 EUR). Eine CD über den Landkreis Saarlouis (3, — EUR) rundet das Angebot ab.

Alle angebotenen Artikel erhalten Sie -so lange der Vorrat reicht- im Rathaus, Zimmer 4 (Gemeindekasse).

Ich würde mich freuen, wenn Sie meine Geschenkanregung annehmen würden.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn





Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ , Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen

zur Erstellung der Endabrechnung 2012

Falls Sie berufstätig und/oder schlecht zu erreichen sind, können Sie den Zählerstand ihrer Wasseruhr auch telefonisch bzw. per Fax oder E-Mail unter den folgenden Nummern durchgeben:

Telefon-Nrn.: 06831/6809-81, 6809-82 und 6809-83

Fax-Nrn.: 06831/6809-88

E-Mail: zaehlerstand@wzvgs.de

oder füllen Sie den untenstehenden Vordruck aus und senden ihn an

folgende Adresse zurück:

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

Name: _____

Straße: _____

Ort: _____

Kunden-Nr.: _____

Zählerstand Hauptzähler: _____ m³

Zähler-Nr. Hauptzähler: _____

Zählerstand Gartenzähler (falls vorhanden): _____ m³

Zähler-Nr. Gartenzähler: _____

Ableседatum: _____

(Unterschrift)



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen anlässlich der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Vom 24.12.2012 bis zum 01.01.2013 sind die Dienststellen geschlossen.

Das **Friedhofsamt**, das **Standesamt** und das **Passamt** der Gemeinde haben für dringende Angelegenheiten (**nur Sterbefälle bzw. dringende Passangelegenheiten**) einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst erreichbar:

Friedhofsamt und Standesamt:

Montag, **24.12.2012** von 10.00 bis 12.00 Uhr im Bauamtsgebäude (**Tel.: 06831/6809-32**)
(die Standesbeamtin ist über die obige Telefonnummer in Rufbereitschaft)

Friedhofsamt, Standesamt und Passamt:

Freitag, **28.12.2012** von 10.00 bis 12.00 Uhr im Bauamtsgebäude und im Rathausgebäude

Tel.: Friedhofsamt: 06831/6809-33

Tel.: Standesamt: 06831/6809-23

Tel. Passamt: 06831/6809-43.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus am Friedhof
Düren	Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße Feuerwehrgerätehaus
Gisingen	Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartengelände am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath Kirche
Rammelfangen	an der Kirche
St.Barbara	Feuerwehruzufahrt / Dorfgemeinschaftshaus Straße zum Blauwald Insel „Römerfeld“ Zum Kaltenberg / Römerweg
Wallerfangen	Rodener Straße Schäferbruch-/ Blaulochstraße Felsberger Straße (Treppe) Elbinger Straße Frankenring Nelkenstraße Lothringer-/ Augustiner Straße Danziger- / Flachslandener Straße
Oberlimberg	Anwesen Dorfstraße 3

■ **Aufbau des Erdgasnetzes im Neubaugebiet „Vorderst Seitert“ in Wallerfangen**

Im August 2012 startete die energis GmbH mit dem Aufbau des Erdgasnetzes im Neubaugebiet „Vorderst Seitert“ in Wallerfangen. Das Baugebiet liegt im Südwesten des Ortskerns und wird begrenzt von der Hospitalstraße, Seitertstraße und Bungertstraße.

Die kommunale Seite war dem Wunsch der Bürgerinnen und Bürger nachgekommen und hatte sich für den Erdgasaufbau im Neubaugebiet eingesetzt.

Die Erschließung läuft derzeit und dauert voraussichtlich bis zum Sommer 2013.

Entsprechend dem Baufortschritt wird energis sowohl schriftlich als auch telefonisch Kontakt mit den jeweiligen Hauseigentümern aufnehmen. Aktuelle Informationen zum Erdgasaufbau in Wallerfangen gibt es bei den Energie-Beratern Michael Beck Tel. 0681/9069-4343 und Thomas Schneider: Tel. 0681/9069-4338.

Der saarländische Energieversorger energis betreibt in 28 Gemeinden Erdgasnetze und beliefert rund 32.800 Kunden mit der bequemen, umweltschonenden und sicheren Energie Erdgas.

■ **Mitteilung an die Verwaltung**

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Rentanträge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Battard, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

Das Standesamt ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das Friedhofsamt ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die Gebäude- und Hallenverwaltung ist Dienstag und Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN Tel.: 06831/60977

Dieter NIEMEYER Tel.: 06831/62558

Wilfried THEOBALD Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail:info@wallerfangen.de
 Internet:www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
 Fax..... 06831/6809-88
 E-Mail:info@wzvgs.de
 Bereitschaftsdienst:.....0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst06831/62449
 Schirra Stefan06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike).....06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz).....06837/891
 Kerlingen (Rhoden Herbert).....06837/223
 Rammelfangen (Harpers Gabriele)06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan).....06831/964597
 Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heiningen Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
 Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen06831/965199
 Fax.....06831/643422
 Grundschule Gisingen06837/91001
 Fax.....06837/7080051
 FGTS06837/7080050
 Erweiterte Realschule Wallerfangen06831/964585
 Fax.....06831/964594
 Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.06831/643425
 Kreismusikschule Wallerfangen.....06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen06837/1283
 Kindergarten Ittersdorf Tel.06837/1356
 Fax-Nr.06837/901988
 Kindergarten Wallerfangen06831/61128, 06831/643432
 Fax.....06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....06831/60402
 Campingplatz Wallerfangen06831/60591
 Walderfingia Wallerfangen.....06831/60297
 Sporthalle Scheidberg06837/1723
 Heimatmuseum Wallerfangen06831/60282
 Haus Saargau.....06837/912762
 Krankenhaus Wallerfangen.....06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen06831/62019
 Polizei Saarlouis06831/9010

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

Seniorenachmittag in Bedersdorf

Am Sonntag, den 02. Dezember fand in Bedersdorf der Seniorenachmittag statt. Ich habe mich sehr darüber gefreut, dass so viele meiner Einladung gefolgt sind. Die älteste Teilnehmerin Frau Ellen Tilk und der älteste Teilnehmer Herr Ernst Meyer wurden mit einem Präsent durch den Bürgermeister besonders geehrt.

Ich möchte mich auf diesem Wege bei unserem Bürgermeister Günter Zahn für seine Grußworte bedanken. Unserem Pastor Herbert Gräff für die schöne Weihnachtsgeschichte ebenfalls ein Dankeschön. Auch bei den Grenzlandsängern möchte ich mich für die Mitgestaltung des schönen Nachmittags bedanken.

Ein Lob an die Helferinnen für die hervorragende Bewirtung.

Ich wünsche Ihnen, liebe Seniorinnen und Senioren, für die nächsten Jahre viel Glück und vor allen Dingen Gesundheit, damit wir auch in zwei Jahren wieder gemeinsam feiern können.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Winterpause an der Schutzhütte

Am 06. September war der 1. Spatenstich und die Hütte ist jetzt kurz vor Weihnachten fast fertig.

Witterungsbedingt können einige Arbeiten wie z.B. der Außenputz erst im Frühjahr ausgeführt werden. Eine großartige Leistung von rund 20 Männern, die sich unermüdlich in Ihrer Freizeit, in Ihrem Urlaub, in über

2000 geleisteten Arbeitsstunden unentgeltlich für die Allgemeinheit eingesetzt haben. Eine Idee wurde Realität. Auf den Grundmauern unseres ehemaligen Spritzenhauses steht eine Hütte mit Toilette für die Wanderer auf unserem schönen Premiumweg. Die Einweihung feiern wir im kommenden Jahr.



Einen ganz großen Dank an die Helfer für diese schöne Hütte. Danke an die Gemeindeverwaltung und das Bauamt für die Unterstützung. Die Finanzierung erfolgt durch Gewährung einer Zuwendung des Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft im Rahmen der nachhaltigen Dorfentwicklung aus Mitteln des Landes und des Bundes.



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

Liebe ältere Bürgerinnen und Bürger!

Zum „Gemeinsamen Nachmittag“ für die älteren Bürgerinnen und Bürger aus St. Barbara (ab 70 Jahren) lade ich Sie recht herzlich ein.

Die Veranstaltung findet am

**Sonntag, den 16. Dezember 2012 ab 15.00 Uhr
im Gasthaus Steffens statt.**

Die teilnehmenden Vereine, Chorgemeinschaft, Erdbeernarren, der Musikverein, und die Dorfgemeinschaft St. Barbara, haben wieder ein abwechslungsreiches Programm für Sie vorbereitet. Ich würde mich sehr freuen, Sie alle an diesem Nachmittag begrüßen zu können.

Ihr Ortsvorsteher
Stefan Schirra



Ercheinung des Mitteilungsblattes Wallerfangen zwischen den Jahren

Liebe Leserinnen und Leser,

die **letzte Ausgabe** des Mitteilungsblattes Wallerfangen erscheint am 20. Dezember als Doppelausgabe 51/52.

Die **erste Ausgabe** im neuen Jahr erscheint am **10. Januar 2013** als Doppelausgabe 1/2/2013.

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

Infos vom Ortsvorsteher

Liebe Hansenberger,

auch in diesem Jahr kam der Nikolaus ins Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara. Gegen 16.00 Uhr versammelten sich die Kinder mit ihren Eltern und Großeltern im Dorfgemeinschaftshaus. Bis zum Eintreffen des Nikolauses unterhielten uns die Hansenberger Tanzbeerchen und ein Klarinetten-Trio unseres Musikvereines. Punkt 17.00 Uhr wurde dann unser Nikolaus von den Kindern empfangen, die vom Nikolaus ein kleines kostenloses Geschenk übereicht bekamen. Eine tolle Sache, die auch im nächsten Jahr wieder stattfindet. Herzlichen Dank der Dorfgemeinschaft mit ihrem Nikolaus, den Hansenberger Tanzbeerchen und den Musikern für ihren ehrenamtlichen Einsatz sowie der Firma Michael Barra für die Unterstützung.

Euer Ortsvorsteher

Stefan Schirra





Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ **Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)**

■ **Kreisalarmzentrale Saarlouis
06831-9458870**

(Von dort werden die entsprechenden Löschbezirke über Funk alarmiert)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Düren/Bedersdorf
06837-74376

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg
06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen
06837-7178 oder 06837-74521

Löschbezirk Ittersdorf
06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Kerlingen
0163/5571341 oder 06837-909877

Löschbezirk St. Barbara
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen
06831-62759 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart, 06837-74521

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen,
Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,
06837-909879

■ Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Vorankündigung

Die Jahreshauptversammlung findet am Sonntag, den 20.01.2013 statt.
Der Löschbezirksführer, A. Hubert

■ Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen

Am Montag, den 17.12.2012 findet um 19.00 Uhr unser letzter Schulungsabend für das Jahr 2012 statt. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Löschbezirksführer A. Jost

■ Löschbezirk St. Barbara

Schulungsabend

Am Samstag, den 15. Dezember 2012 findet unser nächster Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Schulungsraum. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten!

Stefan Schirra, Schriftführer

■ Löschbezirk Wallerfangen

Einladung

Zu unserer diesjährigen Weihnachtsfeier, möchte ich alle aktiven Kameraden, die Kameraden der Altersabteilung und den Spielmannszug mit Ihren Partnern sowie unsere Jugendfeuerwehr mit ihren Eltern, herzlich einladen. Termin Sonntag 16. Dezember 16:00 Uhr.

Peter Bollbach, Löschbezirksführer

Terminankündigung

Samstag 05. Januar 2013

Wahl des Löschbezirksführers und Stellvertreters

Beginn 18:00 Uhr

Anschließend Jahreshauptversammlung für das Jahr 2012

Jung und alt

■ Wallerfanger Grundschüler engagieren sich für Sternenregen

Nur 8 Tage nach ihrem eigenen großartigen Schul-Weihnachtsmarkt zeigte die Grundschule Wallerfangen, dass man bei aller Freude über den eigenen Erfolg auch die **Kinder in Not** nicht vergessen will. Auf dem Nikolausmarkt der Pfarrgemeinde St. Katharina verkauften fleißige »Nikoläuse« unermüdlich liebevoll aufgebaute Bastelsachen.



4 fleißige „Wichtel“, die ihre Freizeit für eine gute Sache opferten

Trotz eines wegen des schlechten Winterwetters nur geringem Besucherandrangs kam so die stolze Summe von 231,60 EUR zusammen, die nun für die Aktion »Sternenregen«, einer Initiative von Radio Salve und der evangelischen und katholischen Kirche, gespendet werden. Sternenregen hilft saarländischen Familien in Not. Im Mittelpunkt steht dabei der konkrete Bedarf der Kinder: Babyerstaussstattungen, Schulmaterialien, Betten, Matratzen, Kleidungsstücke, Hilfe bei Krankheiten oder Behinderungen.

■ Nacht der Piktogramme an der Schule am Limberg

Bis weit in die Abendstunden hinein gestalteten die Schülerinnen der Klasse 9.2, zusammen mit ihrem Kunstlehrer Herr Köth, sechs überdimensionale Piktogramme, die seit der Olympiade 1972 in München in aller Welt bekannt sind. Diese kann man auf der Rückseite der Turnhalle der Gemeinschaftsschule am Limberg bewundern. Die Gestalterinnen sind mit Recht stolz auf ihre Kunstaktion und freuen sich schon sehr auf die Fortsetzung des Projektes im Eingangsbereich der Turnhalle.



Die Schülerinnen der Klasse 9.2 vor ihren Piktogrammen

	Wintertraining (23 Termine)	Hallenkosten pro Platz nach Vereins- Zuschuss	Winter- kosten gesamt pro Kind	Sommer- training (14 Ter- mine)	Platz- kosten Sommer (Vereins- beitrag)	Sommer- kosten gesamt	Gesamt- jahres- kosten	Gesamt- kosten je Monat
Kosten pro Kind bei einer 2er Gruppe	530,00 €	100,00 €	315,00 €	322,00 €	45,00 €	206,00 €	521,00 €	43,00 €
Kosten pro Kind bei einer 3er Gruppe	530,00 €	100,00 €	210,00 €	322,00 €	45,00 €	152,00 €	362,00 €	30,00 €
Kosten pro Kind bei einer 4er Gruppe	530,00 €	100,00 €	157,00 €	322,00 €	45,00 €	125,00 €	282,00 €	23,00 €
Kosten pro Person bei einer 5er Gruppe	530,00 €	100,00 €	126,00 €	322,00 €	45,00 €	109,00 €	235,00 €	19,00 €
Kosten pro Person bei einer 6er Gruppe	530,00 €	100,00 €	105,00 €	322,00 €	45,00 €	98,00 €	203,00 €	16,00 €



Tenniscamp 2012

Nachlese und Impressionen

06.-09. Juli – Wallerfangen



Freitags haben wir begonnen mit Zeltaufbau, Kennenlernspielen und dem Aufstellen der Tenniscamp-Regeln.

Nach dem Abendessen gab es ein freies Spielen auf der Anlage mit abendlicher Nachtwanderung im Blauloch.



Samstags Vormittag haben wir Tennis gespielt. Nachmittags waren wir im Freibad Wallerfangen, Abends gab es einen Spieleabend.

Wegen dem Regen haben wir am Sonntag Vormittag in der Tennishalle eine Olympiade durchgeführt. Nachmittags führten wir eine Schnitzeljagd durch und ab 18:00 Uhr waren auch alle Eltern zum Grillen eingeladen. Neben dem Stockbrotgrillen machten wir auch einen Singstar-Wettbewerb.

Montags führten wir dann vormittags einen Teamparcour im Kletterpark Rehlingen-Siersburg durch und nach dem Abschlussmittagessen wurde nur noch abgebaut und Medaillen verteilt.

Danke nochmals an die Betreuerinnen Sandrine, Jessica und Michelle

Jugendwart Achim

■ Besuch in der Wallerfanger Grundschule

Schon den ganzen Morgen herrschte im ganzen Schulhaus große Aufregung. Man erwartete den **Nikolaus**. Um 9.00 Uhr versammelten sich alle Schüler in der festlich geschmückten Aula. Nach einem wunderschönen Programm, das von den Zweitklässlern unter der Leitung von ihren Lehrerinnen Frau Maurer und Frau Minas gestaltet wurde, war es endlich so weit: Mit großen Schritten betrat der Nikolaus den Raum. Er **lobte** die Kinder ob ihres guten Verhaltens in der letzten Zeit. Damit meinte er nicht nur die tolle Mitarbeit beim Weihnachtsmarkt der Schule, sondern vor allem das **gute Miteinander**, eines der wichtigen Ziele der Wallerfanger Grundschule.



Große Freude über den „hohen Besuch“

Nach einer kleinen Geschichte seinerseits appellierte der Nikolaus an die **Hilfsbereitschaft der Kinder**. Diese sollen sich bemühen, zu teilen. Gemeint sei dabei weniger das materielle Teilen, sondern vielmehr das **Teilen von Zeit**. Er wünsche sich, dass die Kinder lernen, ihre Zeit für Schwächere (vielleicht Mitschüler) oder einsame Menschen zu teilen, und damit eines der kostbarsten Geschenke überhaupt verteilen. Dann packte der Nikolaus seine mitgebrachten Gaben aus: Jede Klasse erhielt von ihm einen **Überraschungsbrief** mit einem Geschenk. Für jeden Schüler gab es dann einen leckeren **Weckmann**. Dass es während des Nikolausbesuches in dicken Flocken zu schneien begann, passte wunderbar in das schöne Bild dieses Morgens.

■ Gewinner der Nietenziehung

Wie angekündigt fand unter den Augen aller knapp 150 Schüler am Dienstag, 4.12.12 in der großen Pause die Ziehung der Nieterverlosung der großen Tombola anlässlich des Weihnachtsmarktes der Wallerfanger

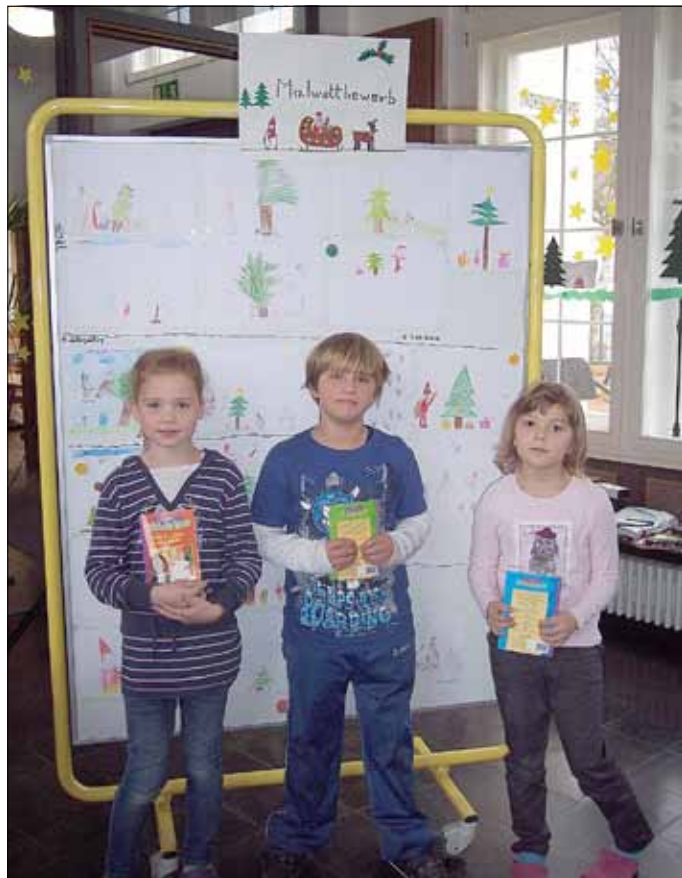
Grundschule statt. Nun dürfen sich folgende Nietebesitzer über einen schönen Präsentkorb freuen:

Christa Hoffmann, Laura Belser und Joanna Gergen.

■ Gewinner des Malwettberbes

Während unseres Weihnachtsmarktes wurde in einem Klassensaal ein Malwettbewerb angeboten. Verantwortlich dafür war **Madame Dobran**, eine Mitarbeiterin unseres Trilingua Projektes. Die Ergebnisse sind ab sofort in einer kleinen Ausstellung in unserer Aula zu bewundern.

Alle Teilnehmer des Wettbewerbes wurden nun vor der Schulgemeinschaft für Ihre Teilnahme mit einem großen Applaus und einem kleinen Geschenk belohnt.



Hier die stolzen Gewinner der zweiten Klassen

Kultur und Freizeit

■ Frauengemeinschaft Gisingen

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Deidesheim

Wie bereits angekündigt, fahren wir am Samstag, den 15. Dezember zum Weihnachtsmarkt nach Deidesheim. Da diesmal reges Interesse herrschte, haben wir zwei Busse organisiert. Abfahrt ist jeweils um 13.00 Uhr in Gisingen am Saargau-Dorfladen sowie in St. Barbara an der Kirche. Dann fahren wir gemeinsam nach Kerlingen (Haltestelle Kirche) und Bedersdorf (Haltestelle Brückenstraße) um die weiteren Teilnehmer abzuholen.

Der Nachmittag in Deidesheim steht zur freien Verfügung. Wie bekannt geworden ist, könnten wir hier auch noch andere bekannte Gesichter vom Gau treffen.

Die Heimfahrt ist gegen 19.00 Uhr geplant. Wir wünschen allen Teilnehmern einen schönen Aufenthalt in Deidesheim.

Der Vorstand

■ MV Ihn: Adventsmusik am 16.12. um 17.30 Uhr

Der MV Nachtigallental Ihn lädt Sie am **3. Advent** ganz herzlich ein zu einem besinnlichen, vorweihnachtlichen und musikalischen Miteinander. Ab **17.30 Uhr** werden die Musiker **vor der Ihner Kirche** mit traditionellen deutschen und englischen Weihnachtsliedern für Weihnachtsstimmung und Vorfriede sorgen, dazu werden klassisch Glühwein, Waffeln und Crêpes gereicht.

Wir freuen uns auf alle Gäste: Anwohner, Freunde, Interessierte, und hoffen auf einen gemütlichen Adventsabend.

■ MGV Grenzlandsänger Ittersdorf

Weihnachtskonzert in Altforweiler

Am **Sonntag, den 16. Dezember 2012** gestalten die Grenzlandsänger Ittersdorf zusammen mit dem Mandolinenorchester Altforweiler ein Weihnachtskonzert in der **Pfarrkirche Altforweiler**.

Beginn ist um **17.00 Uhr**.

Wir würden uns freuen, wenn wir hierzu auch möglichst viele Gäste aus den Gaudörfnern bzw. aus der gesamten Gemeinde Wallerfangen begrüßen könnten.

Unser Programm soll Sie bereits jetzt auf die kommenden Festtage einstimmen: Sancta Maria; Segne Du, Maria; Ora pro nobis; Das Ave Maria der Berge; Maria durch ein' Dornwald ging; Adeste fideles; Weihnachten bin ich zu Haus; Weihnachtsglocken; Hehre Nacht, o gieße du; Winterwunderland - Genießen Sie die vorweihnachtliche Atmosphäre in der Pfarrkirche Altforweiler und lassen Sie den 3. Advent auf besinnliche Art und Weise ausklingen.

Auf Ihren Besuch freuen sich das Mandolinenorchester Altforweiler und die Grenzlandsänger Ittersdorf.

■ Kaninchenzuchtverein Ittersdorf e.V.

Der KZV Ittersdorf bedankt sich bei allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern für die gute Unterstützung bei unserer Lokalschau in Norris Scheune in Rammelfangen.

Der KZV Ittersdorf wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

„unser atelier“ auf der Adolphshöhe eröffnet



Trotz der winterlichen Wetter- und Straßenverhältnisse fanden sich am Freitag, dem 7. Dezember, zahlreiche Gäste und kunstinteressierte Bürger auf der Adolphshöhe ein, um die offizielle Eröffnung der Atelier- und Arbeitsräume zu feiern.

Wie bereits berichtet, haben sich dort vier Künstlerinnen eingerichtet, die bereits seit Jahren zusammen arbeiten.

Bürgermeister Günter Zahn, der als Schirmherr die Veranstaltung eröffnete, drückte seine Genugtuung darüber aus, dass nunmehr in Wallerfangen ein Platz geschaffen wurde, an dem Kunst erlebbar gemacht wird.

Zu diesem Zweck öffnen die Künstlerinnen ab Januar 2013 ihre Atelierräume jeden ersten und dritten Freitag im Monat von 15.00 bis 18.00 Uhr für interessierte Besucher.

Im Advent ist „unser atelier“ am Mittwoch, dem 12.12.12, Samstag, dem 15.12.12, Mittwoch, dem 19.12.12, von 15.00 bis 18.00 geöffnet. In dieser Zeit kann man hier auch das eine oder andere kleine, originelle Weihnachtsgeschenk erwerben.

Maria Montnacher-Becker, Karin Plocher, Ulrike Rupp-Altmeier und Greta Weiland-Asbach freuen sich auf zahlreiche Besucher.

TuW Kerlingen e.V.

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat Januar 2013 an folgenden IVV-Wanderungen teil:

05./06.01.	Ludweiler	—
06.01.	Leudelage (L)	5
12./13.01.	Eppelborn	15
13.01.	Bouzonville (F)	28
19./20.01.	Eimersdorf	16
20.01.	Cattenom (F)	2
27.01.	Lauterbach	—
27.01.	Contz les Bains (F)	2

Der Trimm- und Wanderverein Kerlingen wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2013.

Der Vorstand

MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Der MGV »Liedertafel 1839« Wallerfangen wünscht allen Mitgliedern, Gönnern und ihren Familienangehörigen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes neue Jahr. Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns nochmals bei allen Besuchern unseres gemeinschaftlichen Opern und Operettenkonzertes am 21.10.12 in der

»Walderfingia«. Wir möchten auf das festliche Hochamt am 2. Weihnachtstag um 1030 Uhr in unserer Pfarrkirche »St. Katharina« aufmerksam machen, das vom Chor der »Liedertafel« musikalisch umrahmt wird. Nach dem Hochamt wird der Chor der »Liedertafel« noch einige Weihnachtslieder zu Gehör bringen. Wer Lust und Zeit hat, ist dazu herzlich eingeladen.

Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Am 21. Dezember findet unser alljährlichen Weihnachtsspielen statt. Treffpunkt für die Musiker ist um 17:30 am Kreisel in der Franz-von-Papen Straße. Beginn ist um 18 Uhr. Alle Musiker sind hierzu recht herzlich eingeladen.

Am 4. Advent, 23. Dezember, findet das Ständchen im Altenheim statt. Die genauen Zeiten für den Treffpunkt werden noch bekannt gegeben.

Jahreshauptversammlung KGV Mookerloch

Liebe Gartenfreunde, unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am 15.12.12 im Café & Bistro -Am Schloss-, Hauptstraße 42 in Wallerfangen statt. Beginn der Versammlung ist 19.00 Uhr.

Der Vorstand



Cholesterin - was hat es damit auf sich?



Cholesterin ist ein Fachbegriff, der immer wieder durch die Medien geistert und in vielen Unterhaltungen über medizinische Themen oder Krankheiten vorkommt.

Aber was ist überhaupt Cholesterin?

Cholesterin ist ein Naturstoff, der in allen tierischen Zellen vorkommt.

Cholesterin ist lebenswichtig, da es ein wichtiger Bestandteil der Zellwand ist. Außerdem dient es als Vorstufe für verschiedene Hormone und Gallensäuren.

Der menschliche Körper enthält etwa 140 g Cholesterin. Da es in Wasser nicht löslich ist, befinden sich über 95 % des Cholesterins innerhalb der Zellen. Um Cholesterin mit dem Bluttransportieren zu können, wird es an bestimmte Eiweiße, sogenannte Lipoproteine gebunden.

Diese Lipoproteine können von unterschiedlicher Dichte sein und werden nach ihrem Verhalten beim Zentrifugieren unterteilt in sogenannte Chylomikronen, VLDL, LDL, HDL und Lipoprotein (a).

Da Cholesterin lebensnotwendig ist, kann der Körper es selbst herstellen: 90 Prozent des Cholesterins produziert unser Körper selbst (1 -2 Gramm pro Tag); nur ein kleiner Teil wird mit der Nahrung aufgenommen. Ausgeschieden wird Cholesterin von der Leber in Form von Gallensäuren; die Ausscheidung ist allerdings relativ gering und eher ineffektiv.

Das Gleichgewicht zwischen benötigtem, selbst produziertem und über die Nahrung aufgenommenem Cholesterin wird über vielfältige Mechanismen aufrechterhalten. Die Höhe des Cholesterinspiegels hängt vor allem von der körpereigenen Produktion ab und erst in zweiter Linie von der Zufuhr über die Nahrung. Allerdings gibt es eine Vielzahl genetisch bedingter Cholesterinerhöhungen. Auch als Folge anderer Erkrankungen kann der Cholesterinspiegel erhöht sein (z.B. durch eine Schilddrüsenunterfunktion).

Ein erhöhter Cholesterinspiegel ist ein bedeutender Risikofaktor für Herz-Kreislaufkrankungen, insbesondere für Herzinfarkte. In den Ablagerungen, die die Herzkranzgefäße einengen und zum Infarkt führen, finden sich große Mengen Cholesterin.

Weitere Risikofaktoren sind Bluthochdruck, Rauchen, Übergewicht und Diabetes.

Bei Cholesterinerhöhungen muss man die Blutspiegel bestimmter Lipoproteine unterscheiden, insbesondere von HDL und LDL. Das HDL transportiert

Cholesterin vom Gewebe zur Leber und schützt in gewissem Maß vor Atherosklerose; es sollte daher möglichst hoch sein (40 - 60 mg/dl oder höher), während das LDL das Cholesterin von der Leber zum Gewebe, z.B. zu den Arterien transportiert und die Atherosklerose eher fördert; es soll daher möglichst niedrig sein.

Der LDL-Zielwert ist abhängig von Begleiterkrankungen und Risikofaktoren. Bei Diabetikern und Patienten, die bereits einen Herzinfarkt erlitten hatten, sollte das LDL z.B. unter 100 mg/dl liegen. Wenn nur ein Risikofaktor wie beispielsweise Bluthochdruck vorliegt, liegt die Grenze bei 160 mg/dl.

Wenn erhöhte Cholesterinspiegel vorliegen, empfiehlt sich auf jeden Fall eine Lebensstiländerung:

Erhöhte körperliche Bewegung, Reduktion der tierischen Fette in der Ernährung (weniger Fleisch und Wurst, fettarme Milchprodukte), Gewichtsabnahme, gegebenenfalls Aufgabe des Rauchens. Ein vermehrter Verzehr von Obst und Gemüse, 1-2 Fischmahlzeiten pro Woche, Verwendung von

Olivenöl oder Rapsöl und ballaststoffreiche Kost sind auf jeden Fall zu empfehlen.

Da unser Körper wie bereits beschrieben den größten Teil des Cholesterins selbst herstellt und viele Cholesterinerhöhungen zumindest teilweise genetisch bedingt sind, reichen diese Maßnahmen in vielen Fällen leider nicht aus. Wenn besondere Risiken vorliegen, ist es oft notwendig, den Cholesterinspiegel mit Medikamenten zu senken. Aber auch Patienten, die Cholesterinsenker einnehmen, sollten auf den Cholesteringehalt ihres Essens etwas achten.

Welche Lebensmittel enthalten besonders viel Cholesterin?

Cholesterin ist in allen tierischen Fetten enthalten. Pflanzen enthalten kein Cholesterin.

Dementsprechend findet man Cholesterin in Milch und Milchprodukten, in Fleisch und Wurst (je höher der Fettgehalt, desto höher auch der Cholesteringehalt), besonders viel in Innereien, in fettem Fisch, Krabben und Muscheln.

Dr. Jutta Dick



Ehrung im Weltkulturerbe: Klaus Krotten erhielt Auszeichnung

Ein Museum ist das Gedächtnis einer Region und bedarf ständig guter Leute. Macher also, Menschen mit Tatkraft und Verstand, die sich dem Hier und Jetzt über die Rückschau in die Vergangenheit verpflichtet fühlen. Es geht also um Museumspflege. Und um einen Mann aus Wallerfangen, der sich seit Jahrzehnten darum verdient gemacht hat.

Nach einem Wort von Dr. Meinrad Grewenig, dem Generaldirektor des Weltkulturerbes Völklinger Hütte, sind Museen die heimlichen Schatzkammern des Saarlandes und gerade in Zeiten elektronischer Medien authentische Orte von Geschichte und Kultur. Auch den Besuchern in Wallerfangen steht im Kleid eines denkmalgeschützten Gebäudes ein Heimatmuseum zur Verfügung. Das steht auf der Adolpheshöhe und ist Wirkungsstätte von ehrenamtlich tätigen Menschen. Diese garantieren vor und hinter den Kulissen seit nunmehr 29 Jahren mit viel Herzblut den Erfolg der Einrichtung.

Der Saarländische Museumsverband feierte dieser Tage in der Völklinger Hütte seine Gründung vor 25 Jahren. Neben dem frisch gewählten Museumsverbandspräsidenten Stefan Weszkalnys und seinem populären Stellvertreter Dr. Meinrad Grewenig, gaben sich Prominenz aus Politik, Kultur, Touristik und Fachverbänden die Ehre. Der Festakt war auch Anlass, sieben verdiente Mitarbeiter in der saarländischen Museumslandschaft mit der Ehrennadel des SMV besonders auszuzeichnen.

Es waren freiwillig Tätige, die sich herausragend um ein Museum und damit um die saarländische Museumskultur verdient gemacht haben. Und hier trat Klaus Krotten, ein Mann von eher stiller Art, in den Blick der Öffentlichkeit. Aus der Hand von Annegret Kramp-Karrenbauer, der Ministerpräsidentin des Saarlandes, erhielt der Wallerfanger das silberne Ehrenzeichen des Saarländischen Museumsverbandes.

Seit den 90iger Jahren ist Klaus Krotten in und um das Heimatmuseum tätig. Seine Leistungen gehen dort weit über die übliche Vereinsarbeit hinaus und machen ihn letztendlich unentbehrlich. Herr Krotten vermittelt sowohl die Notwendigkeit harter Arbeit als auch den Nutzen und das Vergnügen der Beschäftigung mit historischer Keramik. Ob als Leiter der Arbeitsgruppe „Historische Keramik“, ob als maßgeblicher Organisator des Wallerfanger Keramikflohmarktes oder als technisch Verantwortlicher für das gesamte Museum: Es ist seine selbstverständliche und kontinuierliche Präsenz, die dem eher zurückhaltenden Mann einen so großen Erfolg beschert. Klaus Krotten ist der „gute Geist“ des Heimatmuseums. Und wo er auch tatkräftig zugreift, er sieht das, was im Museum und um das Museum herum zu tun ist, meist als erster. Mit seinem umfassenden Engagement, seiner positiven Art und seiner Bodenhaftung ist Klaus Krotten ein geschätzter und hochverdienter Mitarbeiter im Vorstand des Vereins für Heimatforschung. Dieser gratuliert ganz herzlich zum Ehrenzeichen.



Klaus Krotten (2. v. li) aus Wallerfangen nimmt Auszeichnung entgegen.

Text: Rainer Darimont, Foto: Pressestelle SMV

Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Am Sonntag, dem 9. Dezember, fand unsere Weihnachtsfeier in der Walderfingia statt. Den über 80 Teilnehmern bot sich eine schön hergerichtete Halle. Die 3 Weihnachtsbäume mit den 3 Krippchen, sowie die wieder toll geschmückten Tische, hatten einen gewissen Charme. Das Mittagessen, das in diesem Jahr von einem Damenteam zubereitet wurde, kam sehr gut an.



Alain singt das französische Weihnachtslied Petit Papa Noel

Artur unterstützte sie noch mit wichtigen Tipps. Zu Beginn der Veranstaltung begrüßte der Vorsitzende speziell den Landesvorsitzenden Aribert von Pock und den Landeswegewart Josef Riehm vom Landesvorstand des Saarwald-Vereins. Dann sang der Männerchor des Saarwald-Vereins Wallerfangen einige Lieder. Vor dem Kaffee gab es schon die ersten 27 Wanderurkunden (Plätze 47 bis 20). Anschließend besuchte der Nikolaus die Wanderer und überreichte nach seiner sehr schönen Rede noch an jeden Teilnehmer eine Nikolaustüte. Claudia ehrte nun die Wanderführer mit schön eingepackten »7-Sorten-Lump«-Weinen. Liebevoll mit je einem Holzschildchen von Rolfi verschönert. Bruno und der Männergesangverein des SWV sangen speziell für Hella Stahlmann das Lied »Die Rose«. Dem gerade in den Verein eingetretenen jüngsten Mitglied, Ute Schickkantz, wurde ihr Heimatlied gesungen: das Schlesierlied. Gegen 16.00 Uhr erzählte Werner Heckel ein schönes Gedicht von Wolfgang Schneller. Seit 1978 begleiten er und seine Frau Pilger auf ihrer Fahrt nach Spanien. Santiago de Compostella ist den beiden zur zweiten Heimat geworden. »Pilgern ist keine Sache der Füße, sondern vor allem des Herzens« heißt es auf dem Rücken von Schnellers Buch »Wer

den Weg liebt, glaubt an das Ziel«. Aus diesem Buch stammte auch das Gedicht. Weiter ging es dann mit den Wanderurkunden. Den 1. Platz belegte in diesem Jahr Klaus Stahlmann, der bei 49 Teilnahmen 604 km zurücklegte. Den 2. Platz belegte seine Frau Hella bei 48 Teilnahmen und 590 km. Claudia Michels nahm noch einige Ehrungen vor, besonders bei Jutta Kühn und Petra Wittl, die an den zwei Tagen tolle Arbeit geleistet hatten. Auch Walter Tilk, Rolf Imig, Bruno Stöhr, der Notenwart des Männergesangvereins des SWV, wurden für ihr Engagement gewürdigt. Claudia erhält ebenso wie Rolf eine CD des gemeinsamen Konzertes von Musikverein, Kirchenchor und Männergesangverein (wenn sie fertig ist). Nach dem Singen von Weihnachtsliedern mit allen Teilnehmern wurden noch Bilder von den Wanderungen des Jahres 2012 gezeigt. Gegen 20.00 Uhr leerte sich die Walderfingia immer mehr. Es war eine harmonische, schöne, teils emotionale Weihnachtsfeier.

2. Am Sonntag, dem 30.12.2012, findet die letzte Wanderung in diesem Jahr statt. Wie immer zweigeteilt. Die erste Gruppe startet um 11.00 Uhr vom Rathaus in Wallerfangen marschiert in Richtung Fischerhütte in Rehlingen. Rückkehr ist dann über den Limberg. Ungefähr 10 km. Die zweite Gruppe startet um 14.00 Uhr am Rathaus und geht ca. 4 bis 5 km in der näheren Umgebung. Gemeinsames Abendessen ist dann geplant. Frisch Auf

Aktionsgemeinschaft Wallerfanger Vereine informiert



Umzug und Rathaussturm in Wallerfangen 2013

Um einen reibungslosen Ablauf des Umzuges, am Fetten Donnerstag, 07. Februar 2013, zu gewährleisten, bittet die Aktionsgemeinschaft alle Teilnehmer, das Anmeldeformular auszufüllen und an einer der beiden Adressen weiter zuleiten, Zum Sturm auf das Rathaus versammeln sich die kampferprobten Truppen des Gottes Jokus um 14.00 Uhr am Sportplatz Weidenbruch. Um 15.00 Uhr setzt sich der Gaudiwurm in Bewegung. Er schlängelt sich durch die Sportplatzstraße, Schwarzer Weg, Sonnenstraße, Hauptstraße und Hospitalstraße, um dann das Rathaus zu stürmen und den Bürgermeister zu entmachten.


Eine begrenzte Menge an Wurfmaterial wird zur Verfügung gestellt.

Anmeldeschluss: 28. Januar 2013


Über den weiteren Verlauf, wird demnächst berichtet.

Die Aktionsgemeinschaft hofft auf große Unterstützung des Närrischen Volkes.

Der Vorstand



Aktionsgemeinschaft
Wallerfanger Vereine



Teilnahme - Erklärung
für den Umzug am 07. Februar 2013

Einsenden oder abgeben an:
Hans Joachim Larivière
Vom-Stein-Strabe 24
66798 Wallerfangen

Bärbel KIRST
Sportplatzstraße 46
66798 Wallerfangen

Anmeldeschluß: 28. Januar 2013

Wir / Ich nehme(n) am Umzug 2013 teil.
Wir / Ich stelle(n) dar:

Motto.....

..... Wagen mit Traktor Wagen mit PKW

..... Wagen von Hand gezogen

..... Fußgruppe(n) - ca. Personen

Eigene Musik Ja / Nein

Teilnehmer:
(Verein, Club,
Gruppe, Privat)

Anschrift des
verantwortl. Leiters

Zur besonderen Beachtung:
Am Umzug dürfen nur Kraftfahrzeuge teilnehmen, die für den öffentlichen Straßenverkehr zugelassen sind und den Vorschriften der StVO entsprechen. Das gleiche gilt für Anhänger, Nachläufer etc. und für die Aufbauten und die Ausgestaltung der Fahrzeuge und Festwagen. Die Fahrzeugführer müssen im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis sein.

Zur Organisation:
Die Teilnehmer am Umzug sammeln sich ab 14.00 Uhr am Sportplatz und stellen sich nach den vorgegebenen Startnummern auf in Richtung Ortsmitte.
Das Eintreffen und die Einordnung in den Umzug muß bis spätestens 14.50 Uhr beendet sein. Der Umzug setzt sich pünktlich um 15.00 Uhr in Bewegung.
Den Anweisungen der Zugleitung ist unbedingt Folge zu leisten. Diese sind auch ermächtigt Wagen oder Gruppen, die das Ansehen oder den Ablauf des Umzugs stören oder beeinträchtigen, aus dem Zug herauszuholen.

Unterschrift des Verantwortlichen



■ Erscheinung des Mitteilungsblattes Wallerfangen zwischen den Jahren

Liebe Leserinnen und Leser,

die **letzte Ausgabe** des Mitteilungsblattes Wallerfangen erscheint am 20. Dezember als Doppelausgabe 51/52.

Die **erste Ausgabe** im neuen Jahr erscheint am **10. Januar 2013** als Doppelausgabe 1/2/2013.

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich
- Redaktion -

■ Reservistenkameradschaft Wallerfangen

An Allerheiligen sammelte die Reservistenkameradschaft Wallerfangen von 15.00 - 18.00 Uhr am Friedhof für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. Dank der zahlreichen Spender konnte man 350 EUR an die Kriegsgräberfürsorge übergeben. Die Reservistenkameradschaft Wallerfangen möchte sich hiermit bei allen bedanken, die an Allerheiligen für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. spendeten und an der Ehrenwache teilnahmen. Der Vorstand

Sport und Gesundheit

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Nach dem witterungsbedingten Ausfall der letzten beiden Partien im Jahr 2012 verabschieden sich unsere aktiven Mannschaften in die Winterpause. Am ersten Spieltag des Jahres 2013 tritt der VfB am 24.02.2013 bei der SG Ihn/Leidingen an. Die Nachholtermine der ausgefallenen Partien werden noch bekanntgegeben.

Der VfB Gisingen bedankt sich bei all seinen Fans und Gönnern für die entgegengebrachte Unterstützung im abgelaufenen Jahr und wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2013.

Weihnachtsfeier:

Die diesjährige Weihnachtsfeier des VfB Gisingen findet am kommenden Samstag, 15.12.2012, ab 19.00 Uhr im Clubhaus des VfB statt. Zu dieser Feier sind alle aktiven Spieler, Vorstand, Förderverein, die Schiedsrichter des VfB sowie alle Fans und Gönner des Vereins eingeladen.

Generalversammlung:

Die Generalversammlung des VfB findet am Sonntag, 13.01.2013, um 18.00 Uhr im Clubhaus des VfB statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Jahresbericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Anträge
9. Sonstiges.

Abt. AH

Zu unserer jährlichen Winterwanderung treffen wir uns am Samstag, 22.12.2012, am Haus Saargau. Treffpunkt und Abmarsch ist um 10.00 Uhr.

■ VfB Gisingen Jugendabteilung

Vorschau:

15.12.

D-Jugend Turnier in Saarlouis Stadtgartenhalle ab 13 Uhr

16.12.

E1-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle ab 10 Uhr

G-Jugend Turnier in Bisten Adolf-Collet-Halle ab 14.15 Uhr

■ Frauenturnverein Gisingen

Einladung zur Neujahrswanderung

Wann: Sonntag, 20. Januar 2013

Start: ca. 10.30 Uhr - Ziel: ab 12.30 Uhr

Pilsstube in Gisingen zum Mittagsbrunch

Liebe Vereinsmitglieder,

der Vorstand hat sich dazu entschlossen, auch in diesem Jahr **keine** Weihnachtsfeier zu veranstalten. Zum Start ins neue Jahr möchten wir gemeinsam mit Euch wandern. Wir treffen uns auf dem Gau und pilgern zum „Hirngallenberg-Premiumweg“. Wir sind etwa 2-3 Stunden unterwegs und kehren am Ende der Tour zum Mittagsbrunch ein.

Anmeldungen sind in den Trainingsstunden oder telefonisch unter **06831-7698730 bis zum 20.12.2012** möglich.

Ich freue mich auf eure Teilnahme

Nicole Reiners-Gerard

1. Vorsitzende

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Das letzte Spiel in diesem Jahr in Schwalbach wurde aufgrund der starken Schneefälle abgesagt.

Nachholtermin ist Februar bzw. März 2013.

Die SG Ihn-Leidingen bedankt sich bei Allen, welche sich im Verein engagiert und mit dazu beigetragen haben, dass ein erfolgreicher Neubeginn gestartet werden konnte.

Die SG Ihn-Leidingen wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute im Jahr 2013.

■ Schützengilde „Ruhig Blut“, Ittersdorf e.V.

Rundenkampfergebnis der Luftgewehrmannschaft der Regionalliga West vom 01.12.2012

Rehlingen-Siersburg - Ittersdorf I

1471 - 1448

Bester Schütze Thomas Courtehoue und Manfred Schmidt mit 375 Ringen, gefolgt von Alexander Jung mit 366 Ringen und Andreas Klein mit 332 Ringen.... leider wurden eure Bemühungen nicht mit einem Sieg belohnt aber den Mut nicht verlieren.... denn auch die größte Pechsträhne geht schließlich irgendwann zu Ende.... in diesem Sinne weiterhin....

„Gut Schuss“

Rundenkampfergebnis der Luftpistolenmannschaft der Regionalliga West vom 8.12.2012

Ittersdorf - Fraulautern

Der Gegner ist leider nicht angetreten und somit ist unsere Mannschaft ungeschlagen Herbstmeister...wir Gratulieren zu diesem Erfolg und wünschen Euch weiterhin viel Erfolg....

„Gut Schuss“

■ „HANSENBERGER TANZBEERCHEN“

Hurra, der Nikolaus war da!

Letzte Woche haben wir mit vielen anderen Kindern in St. Barbara den Nikolaus begrüßt. Und - es war ein guter, lieber Nikolaus... er hatte für jeden von uns eine voll gepackte Tüte dabei.

Nach dieser gelungenen Nikolausfeier müssen wir uns nun wieder unserer „Hauptbeschäftigung“ widmen - dem Tanzen, denn die Fastnacht steht bald vor der Tür und dann gehts bei uns richtig rund.

Zu unserem nächsten Auftritt beim Seniorennachmittag am Sonntag, den 16. Dezember 2012 treffen wir uns um 15:45 Uhr im Gasthaus „Keglerheim“ in St. Barbara.

Bitte alle daran denken!

Eure Tanzbeerchen mit Silvia und Vanessa



Von den Tanzbeerchen anwesend: Selina, Alexandra, Denis, Michèle, Lisa, Lara und Janina.

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Arbeitseinsatz am Sportplatz

Am Samstag, 15.12.2012, findet am Sportplatz sowie im Clubhaus ein Arbeitseinsatz statt.

Beginn ist um 10.00 Uhr.

■ Jahresabschlussfeier des Tennis Club Wallerfangen

Zum finalen Abschluss der Sommersaison 2012 veranstaltete der TC Blau Weiß Wallerfangen auch in diesem Jahr, seine alljährliche Jahresabschlussfeier. Bei kalt-warmen Buffet wurde die abgeschlossene Saison gebührend gefeiert. Zudem sorgte ein DJ für ausgelassene Stimmung. Dabei durfte jedoch auch ein Blick auf die vergangene Tennissaison nicht zu kurz kommen. Neben den Saisonhighlights, wie den Mixed-Turnieren und dem Tenniscamp, stand insbesondere die Ehrung der Meistermannschaften im Fokus. Wir gratulieren nochmals ganz herzlich den Herren 30, Herren 55 sowie den Herren 60 zum Aufstieg in die nächst höhere Klasse. Für einen gelungenen Abschluss des Abends sorgte die allseits beliebte Tombola, deren Erlös der Jugendkasse zu Gute kommt. An dieser Stelle auch ein großes Dankeschön an alle Sponsoren für die tollen Präsentate.

Der TC Blau Weiß Wallerfangen wünscht allen besinnliche Feiertage und einen guten Start in die Saison 2013.

Umwelt

■ Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

■ MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobsstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020,

Geöffnet: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

· Montag bis Mittwoch von 9:00 bis 18:00 Uhr

· Donnerstag & Freitag von 9:00 bis 19:00 Uhr

· Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 17.45 Uhr, Samstag 07.00 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen -

St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn -

St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

3. Adventssonntag - Gaudete

Samstag, 15.12.2012

18.30 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe

Sonntag, 16.12.2012

09.00 Uhr Ihn - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

18.00 Uhr Wallerfangen, Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Montag, 17.12.2012 - Hl. Jolanda

15.00 Uhr Bedersdorf - Hl. Messe, mitgestaltet v.d. Frauengemeinschaft

Dienstag, 18.12.2012

18.00 Uhr Ittersdorf, Sakristei - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Mittwoch, 19.12.2012

18.00 Uhr Leidingen - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Donnerstag, 20.12.2012

6.00 Uhr Wallerfangen alte Sakristei -Roratemesse, anschl. Frühstück

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@online.de

Pfarramt St. Katharina Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:
Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr
Mo & Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn) pfarramt.gisingen@t-online.de

Sekretärin: Astrid Matyssek

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:
Mo - Do 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

(Pfarrei St. Reigius Leidingen) pfarramt.ltersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz

06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:
Di 8.30 - 10.30 Uhr,
Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen
06831/61128
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
Anrufbeantworter)

und 06831/643432

E-Mail: kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabina Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan 06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Samstag, 15.12.12, 18.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)

Sonntag, 3. Advent, 16.12.12, 10.00 Uhr **Abendmahlsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfarrer Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis

Donnerstag 13.12.; 19.30, Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 09.16.; 09.30; Wallerfangen, **kein** Gottesdienst

Sonntag 09.16.; 09.30; Saarlouis, Gottesdienst mit Bischof

Donnerstag 20.12.; 19.30, Wallerfangen, Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Donnerstag 19.30 Uhr

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen - Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen,
Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Samstag, 15.12.2012, 17.00 - 18.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: »Was Gottes Herrschaft für uns bewirken kann«

Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: »Höre auf Gott und seine Zusagen werden für dich wahr«

Donnerstag, 20.12.2012, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: »Die letzten Tage einer Dynastie«

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: »Woran man erkennen kann, dass Jehova unser Souveräner Herr ist«

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: »Schon ausprobiert?«

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Parteien

■ CDU Wallerfangen

Neujahrsempfang der CDU Wallerfangen

In Kürze ist es bereits wieder soweit: Das laufende Jahr neigt sich seinem Ende entgegen, das Neue wird mit frischem Mut angegangen.



Gastredner Peter Altmaier

Daher möchten wir Sie gerne bereits heute auf den

**Neujahrsempfang der CDU Wallerfangen
am Samstag, 5. Januar 2013, um 11:00 Uhr
in der Aula der Grundschule Wallerfangen
auf der Adolphshöhe**

hinweisen.

Als Gastredner dürfen wir

Herrn Bundesumweltminister Peter Altmaier, MdB,

begrüßen. Neben Diskussionen zu kommunalpolitischen Themen erwarten uns somit auch interessante Beiträge zu umwelt- und energiepolitischen Themen des kommenden Jahres.

Wir würden uns freuen, Sie zu unserem Neujahrsempfang willkommen zu heißen.

Für den Vorstand

Stephan Molitor

Sonstiges

■ Dienstbereitschaft der Arbeitsagenturen der Jobcenter und der Familienkasse am 20. und 27. Dezember

Saarland. Am Donnerstag, den **20. Dezember** und Donnerstag, den **27. Dezember** sind im Saarland die Arbeitsagenturen in Saarbrücken, Neunkirchen, Saarlouis, Homburg, Merzig, St. Wendel und Sulzbach, die Familienkasse in Saarbrücken, das Jobcenter im Regionalverband Saarbrücken sowie die Jobcenter in den Kreisen Neunkirchen und Merzig-Wadern jeweils **bis 16.00 Uhr** geöffnet.

In den Arbeitsagenturen Blieskastel, Heusweiler, Völklingen, Lebach, Wadern und St. Ingbert sind persönliche Kontakte nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich.

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V.

Berus

JUGENDABTEILUNG: Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft - jeden Dienstag und Freitag ab 18,00 Uhr. Bitte geschlossen zum Training kommen und für das lfd. Sportjahr 2013 trainieren. Die LG- Mannschaft belegt z.Zt. den 2. Platz der Kreisklasse.

Terminhinweis: Die diesjährige Weihnachtsfeier der Schützenjugend findet am Freitag dem 21. Dezember 2012 statt. Beginn 19,00 Uhr. Die gesamte Schützenjugend ist mit ihren Eltern recht herzlich eingeladen. Bitte den Termin reservieren und teilnehmen.

WURFSCHIEBEN-TRAP: Der TRAP-STAND in Creutzwald ist wegen der Winterpause geschlossen. Die Listen für die VM-Ergebnisse 2013 und die Meldelisten für die KM-2013-Teilnahme verschiedener Mitglieder wird in Kürze den Trapschützen mitgeteilt.

JAHRESABSCHLUSS-SITZUNG GESAMTVORSTAND Die Jahres-Abschluss-Sitzung des Gesamtvorstandes findet am Dienstag den 18.12.2012 statt. Beginn: 19,00 Uhr. Die Einladung mit Tagesordnung ging allen Vorstandsmitgliedern zu. Bitte vollzählig und pünktlich erscheinen.

RUNDENWETTKÄMPFE 2012/2013 Sportpistole: am Samstag den 15.12.2012 in Ensdorf. Start ist um 15,00 Uhr. **Luftpistole:** am Samstag den 22.12.12 hat die LuPi-Mannschaft frei! Der nächste RK findet im neuen Jahr statt und zwar am 05. Jan. 2013 in Saarwellingen. Start ist um 17,00 Uhr! **Luftgewehr:** Der nächste RK der Saison ist der erste Rückrundenkampf und zwar am Samstag den 15.12.12 in Differten. Start ist um 17,00 Uhr. Allen Mannschaften »GUT SCHUSS«!

SENIOREN-SPORTSCHIESSEN: Das »Senioren-Sportschießen« mit AUFLAGE (mit L-Pistole oder L-Gewehr) läuft weiterhin jeden Freitag ab 19,00 Uhr. Alle Mitglieder »AKTIV- oder INAKTIV« (männlich oder weiblich) bis 01.01.1956 geb. und älter sind herzlich eingeladen. Luftgewehre/Luftpistole werden gestellt. Wer Freitag verhindert ist kann auch Dienstag trainieren. **ACHTUNG . SENIOREN - LUFTGEWEHR!!!** Wir werden die »Vereinsmeisterschaften 2013 - LG-aufgelegt« in Kürze ausschließen, da wir 2013 noch nicht an den KM teilnehmen. Alle Senioren-Mitglieder werden gebeten an dieser VM-2013 teilzunehmen, sobald die Termine bekannt gegeben werden.

VORÜBERGEHENDE ÖFFNUNGSZEITEN SCHÜTZENHAUS BERUS: Das Schützenhaus Berus ist in der Regel nur jeden Dienstag und Freitag-Abend ab 19,00 Uhr sowie im Winterhalbjahr auch Samstagnachmittag ab 15,00 oder 17,00 Uhr geöffnet. An anderen Wochentagen und Wochenenden können jederzeit nach Absprache und Notwendigkeit andere Öffnungszeiten vereinbart werden. Sprechen Sie bitte rechtzeitig mit unserem Geschäftsführenden Vorstand unter = Tel. 06836-1800 oder besuchen Sie uns jeweils am Freitag-Abend ab 19,00 Uhr im Schützenhaus Berus. Sie finden uns auch immer im Internet auf unserer **HOME PAGE:** < www.schuetzenverein-berus.de

■ LEICHTATHLETIK-GEMEINSCHAFT BERUS

Zum Abschluss des Jahres 2012 möchten wir noch von einer Veranstaltung mit dem schönen Namen »Fest der schnellen Zwerge« berichten, veranstaltet am 2. September vom TV Dillingen im Parkstadion in Dillingen. Wie der Name schon sagt, wurden hier in der Hauptsache Einzelwettbewerbe angeboten für 10- bis 13-jährige Kinder (früher Schüler/innen B und C genannt), aber leider wollte von unseren Athleten/innen niemand in einem Einzelwettbewerb starten.

Im Rahmen der Veranstaltung wurden aber auch verschiedene **Kreis-Staffelmeisterschaften** ausgetragen und daneben noch ein paar andere Wettbewerbe. In der 3 x 800 m-Staffel der männl. Kinder U12 gingen für die LG Berus Tobias BROCKMANN (geb. 2002), Simon MARION (2003) und Konrad FEIT (2001) an den Start.

In einem ziemlich ausgeglichen besetzten Feld belegten unsere Jungs am Ende der insgesamt 6 Stadionrunden in 9:51,07 min den 5. Platz. Ebenfalls 3 x 800 m war die Laufstrecke der weiblichen Jugend U16; Anna MEYER (1998), Sina VERVIN (1997) und Lea ADAMY (1997) mussten sich nur um wenige Sekunden der Staffel des LV Merzig geschlagen

geben, sie erreichten in sehr guten 8:49,60 min den 2. Platz. Einen weiteren 2. Platz steuerte die 3 x 1000 m-Staffel der männl. Jugend U16 bei, angetreten in der Besetzung Tim MERTEN (1998), Karl WEBER (1998) und Marvin LOUIA (1997); sie benötigten für die siebeneinhalb Stadionrunden 11:43,68 min. In einem Weitsprung-Wettbewerb der Frauen erreichte Sina VERVIN, die noch der Jugendklasse W15 angehört, mit ansprechenden 4,78 m den zweiten Platz. Unsere ehemalige Athletin Katrin SAUERWEIN, die jetzt für den TV Dillingen startet, kam mit 4,59 m auf den 3. Platz.

Zu den erzielten guten Leistungen und Platzierungen möchten wir unseren Athletinnen und Athleten recht herzlich gratulieren. LG Berus

■ Haushalte für Einkommens- und Verbrauchsstichprobe gesucht

Das Statistische Amt Saarland sucht private Haushalte, die im kommenden Jahr an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) teilnehmen möchten.

Die Erhebung, die bundesweit alle fünf Jahre durchgeführt wird, basiert auf einem repräsentativen Querschnitt von Haushalten aus allen sozialen Schichten und Berufsgruppen.

Gesucht werden insbesondere noch Einpersonenhaushalte, Paare ohne Kinder und Haushalte von Selbständigen. Teilnehmer an der freiwilligen Erhebung erhalten als kleines Dankeschön eine Prämie in Höhe von mindestens 60 Euro.

Die Aufgabe besteht darin, für die Dauer von drei Monaten ein Haushaltsbuch zu führen, in dem die Einnahmen und Ausgaben festgehalten werden. Zum Beginn der Erhebung werden allgemeine Angaben zum Haushalt erfragt. Die teilnehmenden Haushalte erhalten damit einen Überblick über die Zusammensetzung ihrer persönlichen Einnahmen und Ausgaben und können nachvollziehen, wo ihr Geld bleibt und wo sich beispielsweise Einsparpotentiale zeigen.

Die Haushaltsbücher werden vom Statistischen Amt zur Verfügung gestellt und nach Abschluss der Aufzeichnungen in anonymisierter Form für statistische Zwecke ausgewertet.

Datenschutz und Geheimhaltung werden umfassend gewährleistet.

Wenn Sie Interesse an einer Teilnahme oder weitere Fragen zum Ablauf der Erhebung haben, wenden Sie sich einfach an Frau Lutz Tel. 0681 501 -5887 oder an Herrn Schwed unter der Durchwahl -5878.

Oder senden Sie eine E-Mail an EVS.statistik@lzd.saarland.de.

■ Adventlicher Jahresabschluss im Lebenscafé Saarlouis

Am 20. Dezember ist das Lebenscafé Saarlouis von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr in diesem Jahr geöffnet. Das Lebenscafé ist ein offener und kostenloser Treff für Menschen, die einen Verlust erlitten haben. Ort dieses Treffens ist das Pfarrheim St. Ludwig in der Pavillonstraße 23 (Ecke Kavalleriestraße) in Saarlouis.

Bei selbst gebackenem Kuchen und Plätzchen können sich die Besucher in einer geschützten Atmosphäre mit Gleichbetroffenen austauschen. Bei diesem Treffen werden außerdem Gedichte zum Advent vorgetragen und Lieder gesungen, die Hoffnung machen sollen. Willkommen sind alle Menschen, die mit ihrer Trauer über einen Verlust nicht allein sein wollen, mit all ihren Gefühlen und Fragen.

Die Teilnahme ist an keine Konfession oder Religionszugehörigkeit gebunden und ist immer spontan möglich zu den angegebenen Zeiten. Begleitet wird das Lebenscafé von ehrenamtlichen und hauptberuflichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Träger des Lebenscafés sind das Dekanat Saarlouis und die Evangelische Kirchengemeinde Saarlouis in Kooperation mit dem Caritasverband Saar-Hochwald e.V.

Auch im neuen Jahr wird das Lebenscafé an den gewohnten Zeiten geöffnet sein: an jedem zweiten Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr und an jedem vierten Donnerstag im Monat von 15.30 bis 17.30 Uhr. Rückfragen sind möglich beim Dekanat Saarlouis, Telefonnummer 06831/7699550, oder beim AHPZ, Telefonnummer 06831/76 98 953.

■ Weihnachtswünsche vom Männerchor 1874 Diefflen e.V

Weihnachtswunsch für Dich

Könnte ich's dir schenken, wie gerne würd ich's tun.

Ich weiß aber wünschen kann ich's dir,

denn auch Weihnachtswünsche werden manchmal wahr.

Ich wünsche dir ein wenig von all den Kleinigkeiten,

die man in der Hektik gerne übersieht.

Zuversicht, Hoffnung, Güte und Mitmenschlichkeit.

Glauben an dich selbst, Zufriedenheit, Liebe, Glück und Freude.

Ein feines Ohr bei Gesprächen mit anderen ebenso,

ein rechtes Wort zur richtigen Zeit.

Einen Blick für klitzekleine Alltagsdinge

die einem grauen Tag Licht bringen.

Helfende Hände wo sie vonnöten sind

sei's beim Zupacken oder Trösten.

Zufriedenheit in deinem Tun,

positive Gedanken für die Zukunft.

Menschen, die dich mögen, dir Mut machen und

... ein freudiges Herz.

Der Männerchor 1874 Diefflen wünscht allen Sängern, Sängerfrauen, Ehrenmitgliedern, Freunden und Gönnern ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes Jahr 2013.

Der Vorstand

Messe für Lebende und Verstorbene

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V gestaltet am Samstag den 22. Dezember 2012 um 18.30 Uhr die Vorabendmesse für „Lebende und Verstorbene des Vereins“ mit.

Abschwenken das alten Jahres

Tradition verpflichtet:

Wie schon in den letzten Jahren verabschieden wir uns auch in diesem Jahr am Silvestermorgen ab 10.00 im Biergarten des Gemeindehauses in Diefflen mit Sängerschwenker, Rostwurst, alkoholischen und antialkoholischen Getränken sowie Glühwein mit und ohne Schuss zu sehr sozialen Preisen, vom alten Jahr.

Alle Freunde, Gönnern, interessierte Neu-Sänger sowie die ganze Bevölkerung sind recht herzlich dazu eingeladen, mit uns gemeinsam, noch ein paar schöne Stunden im alten Jahr zu verbringen.

Michael Keipinger

■ Aktionsgruppe »Stricken mit Herz« überreicht warme Kleidung an das Sozialca

Die Aktion »Stricken mit Herz« wurde von Mitarbeiterinnen des **St. Nikolaus Hospital in Wallerfangen** ins Leben gerufen. Ziel der Kampagne ist es, obdachlosen oder hilfsbedürftigen Menschen wärmende Kleidung zu stricken. Die Gruppe fand sich ursprünglich durch die »Herzkissen-Aktion« zusammen. 110 Herzkissen wurden damals für an Brustkrebs erkrankte Frauen genäht. Nachdem diese Kissen an die Betroffenen übergeben wurden, beschlossen die Frauen, sich auch weiterhin zu treffen. Fortan fanden sich regelmäßig Mitarbeiter des St. Nikolaus Hospitals in Wallerfangen aber auch zahlreiche Patienten der Klinik zu gemeinsamen Handarbeiten zusammen.



Annett Rade und Martin Beck (3. und 4. von links) überreichen die warmen Sachen

Durch den strengen Winter im vergangenen Jahr und die erschreckend große Zahl an Obdachlosen im Saarland, entstand die Idee, nun warme Kleidung für diese anzufertigen. Das Material dafür wurde durch private Spenden und Aktionen der klinikeigenen Betriebssportgruppe finanziert.

Rechtzeitig zum Winteranfang wurden dem Dillinger Sozialcafe 24 Paar Socken, 20 Paar Handschuhe, 36 Mützen, 1 Stirnband, 1 Kapuzenschal und 61 Schals überreicht. Da das Sozialcafe als Anlaufstelle vieler Hilfsbedürftigen gilt, sind die warmen Sachen dort gut aufgehoben und werden sicherlich nicht lange auf neue Besitzer warten.

Die Gruppe »Stricken mit Herz«, der derzeit 24 Frauen und ein Mann angehören, wird nach Übergabe der warmen Kleidung auch weiterhin für Hilfsbedürftige stricken. Daher sind weitere helfende Hände in der Gruppe jederzeit willkommen.

Bei Interessen wenden Sie sich an: Annett Rade, St. Nikolaus Hospital Wallerfangen (Ergotherapie der Psychiatrie), Tel.: 06831-962565